

## Guía de aislamiento en el hogar para casos de viruela del mono

6 de julio de 2022

Si ha dado positivo a la prueba del virus de la viruela del mono o si algún profesional médico o funcionario de salud público le ha indicado que está bajo sospecha de tenerlo, deberá seguir las instrucciones de aislamiento en el hogar que se dan a continuación, para evitar que contagie a otras personas de su hogar o su comunidad.

### Instrucciones de aislamiento:

**Las personas que han contraído la viruela del mono deben aislarse hasta que les desaparezca por completo la erupción, se les hayan caído las costras y se les haya formado una capa nueva de piel intacta. Deberá aislarse hasta que un médico, en colaboración con un funcionario de salud pública, determine que ya no contagia.**

**Durante su periodo de aislamiento:**

- **Quédese en casa excepto cuando salga para recibir atención médica**
  - No debe salir de su casa a menos que necesite atención médica, o en caso de una emergencia, como por ejemplo, un incendio. No vaya al trabajo, a la escuela ni a zonas públicas, y no use transporte público, Uber, Lyft ni taxis.
  - Si se siente mal y necesita recibir atención médica durante su periodo de aislamiento, pero no se trata de una emergencia médica, haga lo siguiente:
    - Contacte al Departamento de Salud Pública (DPH) al 1-866-PUB-HLTH (1-866-782-4584) para que salud pública pueda ayudarle a buscar asistencia médica en una situación que no sea una emergencia. Salud pública pudiera ayudarle a identificar a un profesional médico, si no cuenta con uno, o a conseguir atención de telemedicina, si no se requiere una consulta presencial.
    - Si no puede esperar o siente que debe ver en persona a su profesional médico, contáctelo antes de ir a su consultorio para informarle que tiene viruela del mono y necesita atención médica, para que tome las precauciones pertinentes para proteger a su personal y a otros pacientes. Si no es una emergencia, debe contactar también al DPH a través del 1-866-782-4584 para notificar a salud pública acerca de su consulta durante su periodo de aislamiento.
  - Si tiene una emergencia médica, llame al 911, pero asegúrese de informar que tiene o puede tener viruela del mono y necesita recibir atención médica de emergencia. Luego de la llamada al 911, llame al DPH (1-866-782-4584) para que le demos las indicaciones necesarias al personal de respuesta del 911 sobre aspectos de salud durante su atención médica.
- **Apártese todo lo que pueda de las demás personas que viven en su hogar**
  - En la medida de lo posible, debe mantenerse alejado de otras personas que viven en su hogar, especialmente si usted tiene lesiones extensas que no se puedan cubrir

fácilmente, lesiones supurantes o exudativas, o síntomas respiratorios (como tos, dolor de garganta y secreciones nasales).

- Debe permanecer solo en una habitación aparte, separado de los demás y, de ser posible, usar un baño apartado para usted. Si no es posible que use un baño solo para usted, se deberá desinfectar después de cada uso, siguiendo la guía de desinfección y limpieza que se presenta más adelante.
  - Evite compartir los artículos del hogar. No comparta con las demás personas de su casa: platos, vasos, tazas, cubiertos, toallas, ropa de cama u otros artículos. Después de usar los artículos para comer y beber, debe lavarlos bien con agua y jabón. Lea la sección de desinfección y limpieza para saber cómo debe lavar la ropa adecuadamente.
  - No se debe permitir que ningún visitante entre a su casa hasta que un profesional médico haya confirmado que usted ya no contagia.
- **Si tiene que estar en la misma habitación que otras personas de su hogar**
    - Póngase una mascarilla bien ajustada
      - Si no puede usar una mascarilla (por ejemplo, porque le causa problemas para respirar), las personas que viven con usted no deben permanecer en la misma habitación que usted, o deben usar una mascarilla si entran a su habitación y deben tratar de mantenerse a 6 pies, o más, de usted.
    - Cúbrase las lesiones de la piel
      - Debe cubrir las lesiones de la piel lo más que pueda (por ejemplo, mangas y pantalones largos, guantes), para reducir al mínimo el riesgo de contacto con los demás.
  - **Higiene adecuada**
    - Las personas infectadas y las que estén en su hogar deben cumplir las normas de higiene de manos (por ejemplo, lavarse las manos con agua y jabón, o usar gel para manos con base de alcohol) después de tocar material asociado a la lesión, la ropa de vestir y de cama o las superficies que pueden haber estado en contacto con la lesión.
  - **Apártese todo lo que pueda de los animales que viven en su hogar**
    - Evite todo contacto con animales (especialmente, mamíferos), inclusive mascotas.
      - De ser posible, el cuidado de los animales saludables debe estar a cargo de amigos o familiares hasta que su dueño se recupere por completo.
      - Mantenga alejados de las mascotas, otros animales domésticos y animales no domesticados, todos los vendajes, textiles (como ropa de vestir y de cama) y otros artículos que puedan ser contagiosos.
      - En términos generales, cualquier mamífero se puede infectar con la viruela del mono. No pareciera que se puedan infectar otros animales, tales como los reptiles, peces o pájaros.
    - Si nota que un animal que ha tenido contacto con una persona infectada parece enfermo (como con letargo, falta de apetito, tos, hinchazón, secreciones o costras en la

nariz o los ojos, fiebre, erupción), contacte al veterinario de su dueño, al veterinario de salud pública de su estado o a un funcionario público del estado encargado de animales.

### **Desinfección y limpieza**

- Aquí puede encontrar una orientación detallada de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) para la limpiar y desinfectar su hogar del virus de la viruela del mono: <https://www.cdc.gov/poxvirus/monkeypox/pdf/Monkeypox-Interim-Guidance-for-Household-Disinfection-508.pdf>
- Limpie constantemente las superficies de contacto frecuente (como las perillas de puertas y los teléfonos). Use un desinfectante certificado por la Agencia de Protección Ambiental (EPA) que incluya acción contra patógenos virales emergentes (vea el enlace anterior de los CDC). Las etiquetas contienen instrucciones para el uso seguro y eficaz del producto de limpieza, lo que incluye las precauciones que debe tomar al aplicar el producto, como es el uso de guantes y asegurarse de que la ventilación sea buena mientras usa el producto.
  - Si una persona que no tiene viruela del mono está desinfectando áreas en las que ha estado una persona infectada, debe usar guantes desechables, mascarilla (N95 o superior), gafas protectoras, cubrezapatos y batas desechables. Si no tiene a su disposición cubrezapatos o batas desechables, puede usar ropa y zapatos normales que le cubran completamente la piel. Se debe quitar la ropa y los zapatos inmediatamente después de haber hecho la limpieza y desinfección y los debe lavar siguiendo las instrucciones que aparecen a continuación. Después, la persona se debe duchar.
- La ropa sucia (por ejemplo, la ropa de cama y de vestir y las toallas) se debe lavar en la lavadora normal con agua tibia y detergente. Se puede agregar lejía, pero no es necesario.
  - Se debe tener cuidado al manipular la ropa sucia para evitar contacto directo con el material contaminado.
  - La ropa no debe sacudirse ni manipularse de una manera que pueda dispersar partículas infecciosas.
- La persona que tiene viruela del mono debe tener un tacho de basura forrado exclusivo para su uso y debe colocarlo en la habitación en la que está aislada. Los desechos contaminados (como los apósitos y vendajes) se botarán y desecharán de la manera convencional.
- Una vez que salga del aislamiento, será necesario hacerle una desinfección final al lugar donde permaneció mientras estaba infectado, siguiendo las instrucciones de los CDC.

### **Notificación a los contactos cercanos**

Si ha estado en contacto cercano con alguien desde que a usted le aparecieron los síntomas de viruela del mono y cree que lo puede haber expuesto al virus, infórmele que lo contactará el DPH sobre el monitoreo activo que se le hará durante 21 días luego de su última exposición. Indíquele que se tome la temperatura dos veces al día hasta que el DPH se comunique con él. Si presenta síntomas (como una erupción nueva, fiebre escalofríos, ganglios inflamados), debe auto aislarse de inmediato y contactar al DPH a través del 1-866-782-4584 para recibir orientación adicional.



Kathleen E. Toomey, M.D., M.P.H., Commissioner

Brian Kemp, Governor

2 Peachtree Street, NW, 15th Floor  
Atlanta, Georgia 30303-3142

[dph.ga.gov](https://dph.ga.gov)

Puede encontrar información acerca de monitoreo y los niveles de exposición y riesgo en: <https://www.cdc.gov/poxvirus/monkeypox/clinicians/monitoring.html>

Puede encontrar recursos adicionales en:  
<https://www.cdc.gov/poxvirus/monkeypox/response/2022/index.html>

Puede ponerse en contacto con el DPH a través del correo electrónico [contactpublichealth@dph.ga.gov](mailto:contactpublichealth@dph.ga.gov), o llamar al 1-866-PUB-HLTH (1-866-782-4584)

*We protect lives.*